



**SIEMENS**

Global network of innovation

HiPath 3000 – Das professionelle Kommunikationssystem für mittelständische Unternehmen.

Die Qualität der Kundenbetreuung ist für den Erfolg Ihres Unternehmens entscheidend. Sie wollen immer für Ihre Kunden erreichbar sein. Und das Telefon ist für Sie dabei das zentrale Kommunikationsinstrument. Dabei suchen Sie nach einer wirtschaftlichen Lösung, die variabel genug ist, um auch mit Ihrem Unternehmen zu wachsen. Mit HiPath 3000 bietet Siemens Ihnen eine Reihe leistungsstarker Kommunikationssysteme, die sich optimal an Ihre Kommunikationsbedürfnisse anpassen.



# Die professionelle Telefonanlage

Eine Vielzahl komfortabler Leistungsmerkmale unterstützt alle Kommunikationsprozesse über das Telefon – an jedem Arbeitsplatz und in jedem Arbeitsumfeld. Mit den HiPath 3000 Systemen kann das volle Leistungsspektrum des ISDN genutzt werden – und dies unabhängig von der Unternehmensgröße. Die integrierte Anrufverteilung ist bereits für statistische Auswertung vorbereitet. Durch die Teamfunktion geht kein Anruf verloren, auch wenn eine einzelne Nebenstelle mal nicht besetzt ist. Und in der Vermittlung oder im Sekretariat, wo viele Kommunikationsprozesse zusammenlaufen, sorgt HiPath 3000 für die reibungslose Steuerung der Anrufe. So wird Telefonie nicht nur bequemer, sondern auch effizienter.

Die HiPath 3000 Kommunikationssysteme bieten zuverlässigste Sprachkommunikation über hochwertige Endgeräte bei einfacher Bedienung. So verfügen die digitalen Systemtelefone der optiPoint Familie über eine übersichtliche und interaktive Benutzerführung. Mit den schnurlosen Gigaset Telefonen können sich Ihre Mitarbeiter im Unternehmen frei bewegen – und sind doch immer erreichbar.

Durch eine Vielzahl von Lösungen kann das Leistungsspektrum der HiPath 3000 Kommunikationssysteme individuell an Ihre spezifischen Kommunikationsbedürfnisse angepasst werden. Die entsprechenden Applikationen müssen dabei nur einmal für das ganze Unternehmen installiert werden und stehen dann an jedem Arbeitsplatz zur Verfügung. Außerdem bieten die Telefonanlagen der HiPath 3000 Serie Schnittstellen für vielfältigsten Anwendungsbedarf, egal ob Telefon-, Telematikdienste oder Datenanschluss. Auch Filialen, Teleworker und mobile Mitarbeiter können problemlos in das Kommunikationssystem eingebunden werden.

Und sollte Ihr Unternehmen wachsen, oder sollten sich Ihre Ansprüche an die Telekommunikation verändern – mit den HiPath 3000 Kommunikationssystemen sind Sie auch in Zukunft bestens gerüstet. Denn sie können nicht nur problemlos und kostengünstig erweitert werden, sondern bieten bereits alle Voraussetzungen für eine IP-gestützte Kommunikation. Die Telefonie benötigt dabei kein eigenes Netzwerk mehr, sondern nutzt die Datennetzstruktur auf Basis des Internet-Protokolls (IP) mit. Die Sprache wird nahtlos in andere Kommunikationsprozesse integriert. So wird Ihr PC zum Telefon. Und PDA, Laptop, Mobil- und IP-Telefon werden mit Geschäftsanwendungen wie Unified Messaging- oder Portal-Software verknüpft – ganz ohne Medienbrüche.

## Lösungsangebot.

Eine Auswahl von vielen Applikationen, mit denen die HiPath 3000 Systeme optional ausgestattet werden können.

**HiPath Cordless** ist eine integrierte Lösung für schnurlose (Dect) Telefone. Ihre Mitarbeiter sind jederzeit und überall in Ihrem Unternehmen direkt erreichbar – kein Anruf geht verloren und Anfragen können schneller beantwortet werden. Die Zufriedenheit Ihrer Kunden steigt und kostspielige Rückrufe entfallen. HiPath Cordless sorgt für ein Maximum an Beweglichkeit durch eine lückenlose Funkverbindung über verteilte Basisstationen.

**HiPath Xpressions Compact** ist das integrierte Sprachspeichersystem zum Abrufen und Verteilen von Sprachnachrichten in einer benutzereigenen Voice-Mailbox mit individueller Ansage. Gespeicherte Anrufe sind jederzeit von überall abrufbar, und Benachrichtigungen können über User-outcall auch extern signalisiert werden. Zu den

Leistungsmerkmalen zählen u. a. die automatische Telefonzentrale mit einer Vielzahl von Weiterleitungsmöglichkeiten, die direkte Rückruf Funktion sowie die Möglichkeit, automatische Informationsdienste anzubieten.

**HiPath ProCenter Compact** ist die professionelle, wirtschaftliche Call Center Software Lösung für bis zu 64 Agenten. Damit können Sie Ihren telefonischen Kundenservice – von der Auftragsannahme bis hin zum Beschwerdemanagement – optimal abwickeln. Neben der integrierten Anrufverteilung (UCD) verfügt HiPath ProCenter Compact über einen Supervisorplatz mit Echtzeitreporting und umfassenden Statistikfunktionen. Außerdem kann es auf einem Standard-PC unter Microsoft Windows NT4 Workstation, 2000 Professional oder XP betrieben werden.

# für Ihr Unternehmen.

**HiPath Attendant** ist eine flexible Vermittlungslösung in zwei Varianten: Das optiPoint 500 Telefon, erweitert durch das Besetztlampenfeld, ermöglicht eine komfortable Übersicht über den Status aller Verbindungen. Sind Nebenstellen besetzt oder Mitarbeiter nicht im Hause, können alle Anrufe auf die Vermittlung umgeleitet werden.

Und mit dem Softwarepaket optiClient Attendant wird ein komfortabler Vermittlungsplatz am PC nachgebildet, bei dem alle Funktionen bequem mit Tastatur und Mausclick ausgeführt werden können.

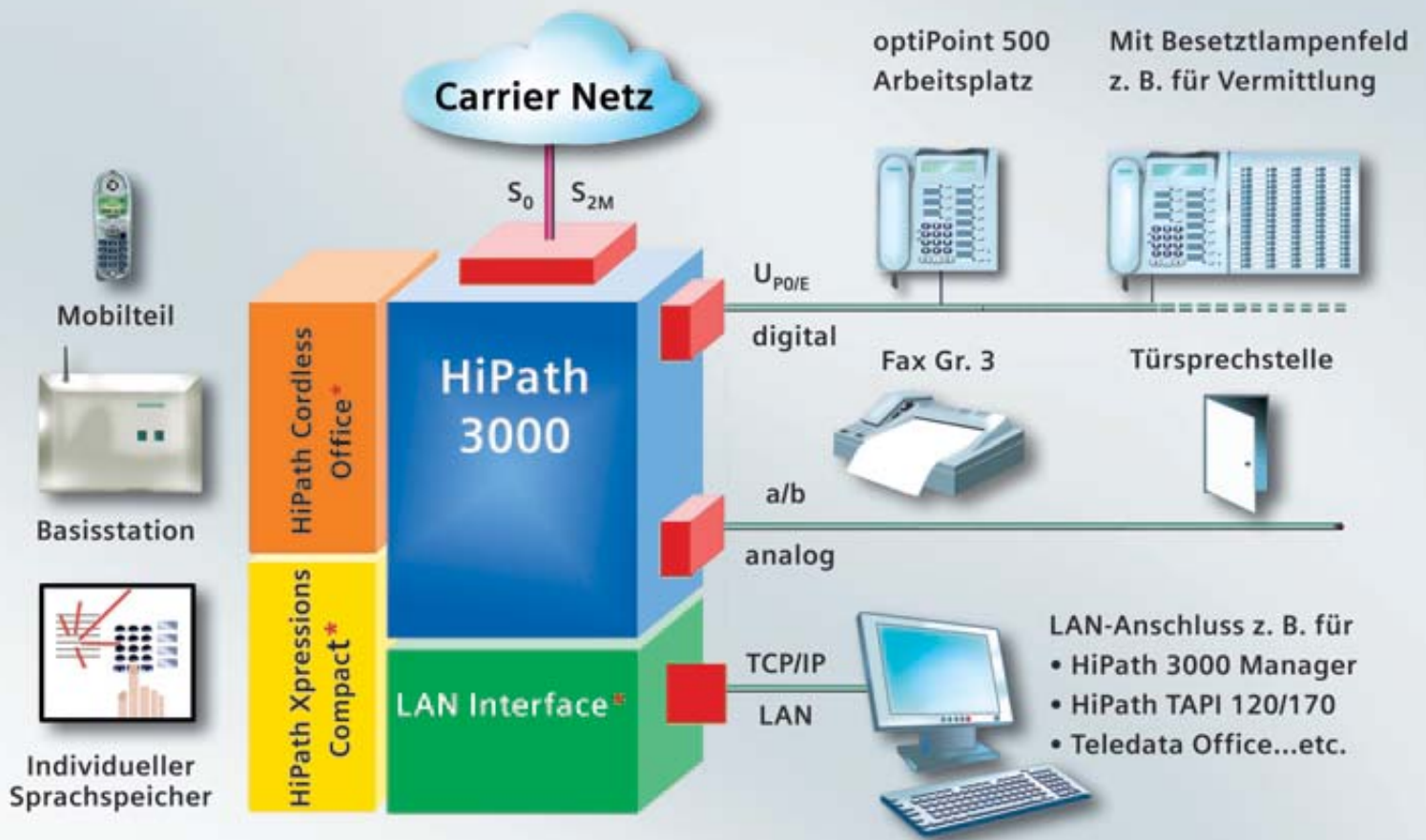
**HiPath TAPI 120/170** ermöglicht die Bindung eines PCs an die digitale Systemtelefonie. Damit können TAPI-konforme Applikationen über CTI (computergestütztes Telefonieren) integriert werden. Der gesamte Telefonverkehr lässt sich z. B. durch Anrufregistrierung, -identifizierung und Eintrag in Aktionslisten professioneller managen. Und mit der Anbindung an Datenbanken können Kundenanfragen kompetenter beantwortet werden.

**Teledata Office** dient zur Ermittlung der Kosten aller Kommunikationsdienste (Telefon, Fax, Internet) und ermöglicht die Auswertung nach Nebenstelle, Amtsleitung oder Abteilung. Über ein LAN-Interface

können die Kommunikationsdaten zur Auswertung direkt an einen zentralen Server übermittelt werden.

Darüber hinaus stehen eine umfangreiche Auswahl server-basierter Applikationen für Call Center und Unified Messaging sowie ein High-Performance LAN-Interface zur Verfügung.





**\* Optional Lösungskomponenten**



## Nur ein komfortables Leistungsmerkmal von vielen: die Chef-Sekretär-Funktion.

Die HiPath 3000 Telefonanlagen bieten mit der Chef-Sekretär-Funktion eine besonders schnelle und reibungslose Kommunikation mit dem Vorzimmer. Umgeleitete, aber wichtige Anrufe können im Display und mit einer aufleuchtenden LED am Chef-Telefon signalisiert werden.

So werden Besprechungen nicht gestört, wichtige Anrufe aber dennoch nicht verpasst. Und durch Direktruf-Tasten und Direktansprechen kann vom Chef-Telefon ganz einfach die Verbindung zum Sekretariat aufgebaut werden.

## Administration.

Die Systemadministration durch den Kunden kann über ein Systemtelefon oder mit dem HiPath 3000/5000 Manager C vorgenommen werden. So können ganz einfach Teilnehmer eingerichtet, Namen geändert, Berechtigungen für den externen Verkehr

vergeben oder die Tasten am Telefonarbeitsplatz belegt werden. Der HiPath 3000/5000 Manager C ist ein Kundentool, das unter Microsoft® Windows abläuft und über eine V.24-, S<sub>0</sub>- oder TCP/IP basierte LAN-Schnittstelle mit dem System verbunden wird.

Es stehen folgende digitale Systemtelefone der optiPoint Familie für unterschiedliche Arbeitsplatzanforderungen zur Verfügung:



**optiPoint 500 entry**  
Das preiswerte digitale Einstiegsmodell mit Lauthören und 8 Funktionstasten.



**optiPoint 500 economy**  
Das kostengünstige Telefon mit Display, Lauthören und 12 Funktionstasten.



**optiPoint 500 basic**  
Das Systemtelefon mit integrierter USB-Schnittstelle, Display, Lauthören und einem Adapter-Steckplatz.



**optiPoint 500 advance**  
Das Profitelefon mit beleuchtetem Display, 2 Adaptersteckplätzen, 19 Funktionstasten mit LED und integrierter Schnittstelle für Headset.



**optiPoint key modul**  
Das Beistellgerät für die optiPoint 500 Telefone (außer entry und economy) mit weiteren 16 doppelt belegbaren Funktionstasten mit LED.



**optiPoint 600 office**  
Das Top-Modell mit beleuchtetem Touchscreen-Display und elektronischem Notizbuch für 320 persönliche Rufnummern. Kann als herkömmliches digitales Telefon oder als Datenzugang zum IP-Netz genutzt werden und unterstützt mehrere Web-Protokolle.



**optiPoint 500 standard**  
Das Systemtelefon mit Display und Vollduplex-Freisprechen.

## Immer erreichbar – die schnurlosen DECT-Telefone.



**Gigaset active M**  
Das robuste DECT-Telefon mit optimierter Akustik für industrielles Umfeld, Schutz gegen Sprüh- und Spritzwasser (IP64) und einem besonders stoß- und bruchsicheren Gehäuse.



**Gigaset S1 professional**  
Besonders komfortabel und leistungsfähig. Mit Sprachwahl und Freisprecheinrichtung, Telefonbuch für 200 Einträge und 5-zeiligem, beleuchtetem Display.



**Gigaset 4000 micro**  
Besonders klein bei vollem Leistungsumfang. Mit bis zu 17 Stunden Gesprächszeit und 250 Stunden Stand-by-Zeit, Telefonbuch für 200 Einträge und 5-zeiligem, beleuchtetem Display.



## Adapter.

Eine Vielzahl von optiPoint Adaptern ermöglichen eine flexible Anpassung an die Erfordernisse des jeweiligen Arbeitsplatzes.

**optiPoint phone adapter**  
für den Anschluss eines weiteren U<sub>PO/E</sub>-Telefons am optiPoint 500.

**optiPoint ISDN adapter**  
für den Anschluss von ISDN-Endgeräten mit S<sub>0</sub>-Schnittstelle, die keine Speisung benötigen (z. B. PC mit S<sub>0</sub>-Karte oder Videoeinrichtung).

**optiPoint analog adapter**  
für den Anschluss eines analogen Endgerätes, wie z. B. Faxgerät Gruppe 3, Telefon, Modem.

**optiPoint acoustic adapter**  
für den Anschluss einer externen Lautsprecherbox und Beistellmikrofon, 1 Schnittstelle für Headset und 2 potentialfreien Kontakten für die Steuerung von externen Geräten wie Besetztanzeige oder Zweitwecker.

**optiPoint recorder adapter**  
für den Anschluss einer Recorder-Schnittstelle für Zweithörer.

**Software-Lösung CallBridge TU**  
zur CTI Unterstützung über die USB-Schnittstelle des optiPoint 500.

**Software-Lösung CallBridge for Data**  
zur Datenkommunikation über die USB-Schnittstelle des optiPoint 500.

# Systemleistungsmerkmale.

Ausgewählte Systemleistungsmerkmale:

- Abwesenheitstexte
- Abwurfstelle/Vermittlungsfernsprecher
- Anklopfen/Rufeinblendung
- Anruferliste
- Anrufschutz/"Stiller Ruf"
- Anrufübernahme
- Anrufumleitung von der Nebenstelle
- Aufschalten
- Berechtigungsklassen
- Displaysprachen (individuell festlegbar)
- Durchsage
- Gesprächskostenerfassung
- Gruppenruf
- Interne Texte zum Komfortmobilteil
- Internes Telefonbuch
- Konferenz (intern/extern)
- Kurzwahl individuell/zentral
- Leitungsbelegung (automatisch)
- Leitungstasten
- Makeln
- Mitteilungstexte
- Musik im Wartezustand
- Musikquelle extern (optional)
- Nachtschaltung/Tagschaltung
- Parken
- Projektkennzahl
- Rückfrage
- Rückruf im Besetzt- und Freifall (automatisch)
- Rufnummernunterdrückung
- Rufsignalisierung
- Rufweitschaltung nach Zeit im Freifall, sofort im Besetztfall
- Rufzusaltung
- Sammelanschluss (linear/zyklisch)
- Schalter (Aktoren/Sensoren)
- Telefon abschließen (individuelles Codeschloss)
- Telefonbuch zentral
- Türsprech- und Türöffnerfunktion
- Übergeben eines Gesprächs (intern/extern)
- Wahlwiederholung (erweiterte)
- Wiederanruf vom öffentlichen Netzbetreiber





## Technische Daten

### Schnittstellen netzseitig Euro-ISDN

- S<sub>0</sub>-Basisanschluss mit DSS1-Protokoll
  - Anlagenanschluss
  - Mehrgeräteanschluss

### Weitere Schnittstellen

#### V.24

- zum Anschluss von Service-PC, Gebührencomputer, Gebührendrucker

#### V.24 mit CSTA-Protokoll

- zum Anschluss von Hotel-Anwendungen



### SOFV, S2MFV mit CorNetN- und QSigProtokolle

- Digitale Festverbindung

### TMOM-Baugruppe

(nur HiPath 3700/3750)

- PSE-Komfortanschlaltung

### LAN-Interface Modul (LIM)

- Ethernet-Anschluss für Administrationszwecke über TCP/IP
- CTI-Funktionen
- Gesprächskostenerfassung und -auswertung (Accounting)

### Stromversorgung

Die Anlagen sind standardmäßig für Netzbetrieb ausgelegt. Eventuelle Spannungsausfälle können optimal durch eine unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV) überbrückt werden.

**Nenneingangsspannung (AC) 88–264 V**

**Nennfrequenz 50/60 Hz**

**Batteriespeisung (DC) -48 V**

### Umwelt-/Betriebsbedingungen

**Temperatur +5 °C bis +40 °C**

**Relative Feuchte 5–85 %**

### Reichweiten

Zwischen HiPath 3000 und Systemtelefon max. 500 m

Ausbau	HiPath 3300 (19-Zoll-Rack)	HiPath 3350 (Wandsystem)	HiPath 3500 (19-Zoll-Rack)	HiPath 3550 (Wandsystem)	HiPath 3750/ HiPath 3700 (Standsystem/ 19-Zoll-Rack)
Max. Teilnehmer analog (a/b)	20	20	52	52	256
Max. Teilnehmer digital (U <sub>POE</sub> )	24	24	56	56	384
Teilnehmer IP	96	96	192	192	250
Max. Teilnehmer HiPath Cordless Office	16	16	32	64	250
Max. Anzahl Basisstationen HiPath Cordless Office	3	3	7	16	64
V.24-Schnittstellen	1	2	1	2	2
optiClient Attendant (PC-Vermittlungsplatz)	4	4	4	4	6
optiPoint key modules	30	30	100	100	100
Abmessungen (H x B x T) in mm	89 x 440 x 380 (2 U)	450 x 460 x 130	155 x 440 x 380 (3,5 U)	450 x 460 x 200	490 x 410 x 390
Gewicht	ca. 6 kg	ca. 6 kg	ca. 8 kg	ca. 8 kg	ca. 22 kg (voll bestückt)
Gehäusefarbe	Bluegreen basic	warmgrau	Bluegreen basic	warmgrau	ergograu
Software-Version	V 4.0				

# Unsere Stärken – Ihr Gewinn

HiPath 3000 ist die Modellreihe leistungsstarker Kommunikationssysteme von Siemens für mittelständische Unternehmen. Die Vielzahl komfortabler Leistungsmerkmale, ein großes Angebot an Lösungen und die digitalen Systemtelefone der optiPoint Familie ermöglichen eine opti-

[www.hipath.com](http://www.hipath.com)

male Anpassung der Telefonanlage an Ihre Kommunikationsbedürfnisse. Und mit Siemens haben Sie einen leistungsstarken Partner an Ihrer Seite: von der Beratung über die Installation bis hin zur Wartung.

Siemens Information and Communication Networks ist ein führender Anbieter von Netzen und Echtzeit-Anwendungen für Unternehmen, Netzbetreiber und Service Provider. Eine Million Kunden, darunter 70 % der Fortune 500-Unternehmen und 350 Netzbetreiber in über 160 Ländern vertrauen auf unsere Lösungen. Die globale Ausrichtung von Siemens und das Know-how in der Sprach- und IP-Kommunikation ermöglichen es uns, weltweit komplette Netz-Lösungen jeder Größenordnung und Komplexität zu realisieren.

## Next Generation Networks

Next Generation Networks steht für ein durchgängiges Netz für Sprache, Daten und Video über alle Anwendungsbereiche bei Netzbetreibern, Unternehmen und privaten Nutzern. Netzbetreiber erhöhen ihre Profitabilität durch Umsatzwachstum bei minimierten Kosten. Unternehmen steigern ihre Produktivität durch die Integration unserer Kommunikations-Lösungen in ihre Geschäftsprozesse. Private Nutzer genießen die Vorteile neuer Sprach-/Datenanwendungen.

Wir fokussieren uns auf die wichtigsten Marktsegmente des Next Generation Network: IP Convergence, Broadband Access und Optical Networking. Dazu bieten wir die erforderlichen Bausteine, mit denen unsere Kunden sanft und profitabel von bestehenden Netzen zum Next Generation Network migrieren können:

## Real Time Communications

Unsere Lösungen erweitern die Datennetze der Unternehmen um Sprachkommunikation mit gewohnter Funktionalität und in höchster Qualität. So lässt sich die Kommunikation nahtlos in alle Business-Applikationen integrieren. Das Ergebnis: vereinfachte Geschäftsprozesse und gesteigerte Produktivität.

## Next Generation Switching

Unser Next Generation Switching Portfolio bietet eine komplette Palette von carrier-grade Netzlösungen für Voice over IP – ergänzt durch konvergente Sprach-/Daten-Anwendungen.

## Next Generation Access

Unsere Next Generation Access Lösungen geben Netzbetreibern die Flexibilität, alle Sprach-, Daten- und Video-Dienste in heutige und zukünftige Zugangsnetze zu integrieren und bedarfsgerecht zu erweitern.

## Next Generation Optics

Unsere Next Generation Optics Lösungen stellen die erforderliche Kapazität sowohl im Metro- als auch im Kern-Netz zur Verfügung und ermöglichen den effizienten Datentransport für alle Dienste. Die Lösungen zeichnen sich durch bedarfsgerechte Skalierbarkeit und die nahtlose Integration in die vorhandene Infrastruktur aus – der beste Schutz für bereits getätigte Investitionen.

## Umfassende Dienstleistungen

Wir bieten unseren Kunden umfangreiche Services für die gesamte Wertschöpfungskette. Unsere weltweite Präsenz garantiert dabei individuelle Kunden-Lösungen vor Ort.

## Ihr Partner für profitable Netze

Siemens Information and Communication Networks ist das Unternehmen, das über umfassendes Know-how in Carrier- und Unternehmens-Netzen verfügt. Dieses Wissen bringen wir ein, um unsere Vision eines durchgängigen Netzes vom globalen Carrier bis zum Endkunden zu realisieren. Als Ihr Partner bieten wir innovative Lösungen, die schnellen Return-on-Investment und höhere Produktivität sicherstellen und Ihnen neue Umsatzchancen erschließen. Denn Ihr Erfolg steht bei uns an erster Stelle.

[www.siemens.com/networks](http://www.siemens.com/networks)

© Siemens AG 2003 • Information and Communication Networks • Hofmannstr. 51 • D-81359 München

Bestell-Nr. A50001-N14-W80-1

Die Informationen in dieser Broschüre enthalten lediglich allgemeine Beschreibungen bzw. Leistungsmerkmale, welche im konkreten Anwendungsfall nicht immer in der beschriebenen Form zutreffen bzw. welche sich durch Weiterentwicklung der Produkte ändern können. Die gewünschten Leistungsmerkmale sind nur dann verbindlich, wenn sie bei Vertragsschluss ausdrücklich vereinbart werden. Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten. Gedruckt in der Bundesrepublik Deutschland.

EN52\_155 WS 05033.